

## SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1898-1899.

### Projet de Loi établissant la situation des exemptés et des dispensés par la loi de 1848 sur la garde civique.

(Voir les n°s 19, 53, 74 et 80, session de 1898-1899, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### ARTICLE PREMIER.

Sont dispensés du service dans la garde civique ceux qui, ayant bénéficié d'une exemption définitive ou temporaire sous le régime de la loi du 8 mai 1848, auront atteint l'âge de vingt-huit ans accomplis à la date du premier janvier 1899.

#### ART. 2.

La disposition suivante est ajoutée à l'article 38 de la loi du 9 septembre 1897 :

H. Les membres des corps de sapeurs-pompiers communaux armés, sous la condition d'exécuter les dix exercices prescrits par l'article 97.

#### ART. 3.

Les conseils civiques de révision se réuniront sans délai en session extraordinaire. Ils porteront sur les listes

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL !

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

#### EERSTE ARTIKEL.

Zijn ontslagen van den dienst der Burgerwacht zij die, onder het stelsel der wet van 8 Mei 1848, het voorrecht genoten hebbende voorgoed of tijdelijk vrijgesteld te zijn, den ouderdom van acht en twintig jaren ten volle zullen bereikt hebben op 1 Januari 1899.

#### ART. 2.

De volgende bepaling wordt gevoegd bij artikel 38 der wet van 9 September 1897 :

H. De leden der gemeentelijke gewapende sapeurs en brandweerkorpsen, onder voorwaarde de tien oefeningen, voorgeschreven bij artikel 97, te doen.

#### ART. 3.

De burgerlijke revisieraden zullen, zonder uitstel, buitengewoon vergaderen. Op de lijsten der lichting van

( 2 )

de la levée de 1899 les citoyens qui, exemptés du service dans la garde civique sous les lois antérieures, y sont astreints par la loi du 9 septembre 1897 et ne figurent pas aux contrôles de la garde. Ils bifferont des listes des inscrits les gardes qui tombent sous l'application des dispositions de la présente loi.

ART. 4.

La présente loi sera obligatoire le lendemain de sa publication.

Bruxelles, le 7 février 1899.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

A. BEERNAERT.

*Les Secrétaires,  
CH. MAGNETTE.*

1899, zullen zij de burgers brengen die, onder het beheer der vroegere wetten, van den dienst der Burgerwacht vrijgesteld zijnde, tot den dienst gehouden zijn krachtens de wet van 9 September 1897 en op de naamlijsten der Wacht niet voorkomen. Van de lijsten der ingeschrevenen zullen zij de schutters schrappen op welke de bepalingen, vervat in deze wet, toepasselijk zijn.

ART. 4.

Deze wet zal verplichtend zijn daags na hare afkondiging.

Brussel, den 7<sup>e</sup> Februari 1899.

*De Voorzitter van de Kamer  
der Volksvertegenwoordigers,*

A. HUYSHAUWER.

*De Secretarissen,  
A. HUYSHAUWER.*